

**Transformation de la
Ferme de Beau-Cèdre
Bâtiment de la porcherie
1008 Jouxten/VD**

**Umbau des Schweinestalls
des Bauernhofes
Beau-Cèdre,
1008 Jouxten/VD**

*Maître
de l'ouvrage
Bauherr*

D^r Camille Gross

*Architecte
Architekt*

Jacques Gross
Ferme Beau-Cèdre,
bât. des Elèves
Ch. de Beau-Cèdre 6
1008 Jouxten/Lausanne
Tél. 021/35 60 74

*Collaborateur
Mitarbeiter*

Henri Manzanares

*Ingénieur
Fachingenieur*

Structure métallique:
Eric Pointet, Renens

Projet

Projekt

1985

*Réalisation
Ausführung*

1986

*Coordonnées
Koordinaten*

535.510/155.990
Alt. 545 m

Adresse

Ch. de Beau-Cèdre 10
1008 Jouxten/Lausanne



Description / Beschreibung

Transformation d'une ancienne porcherie
en habitation.

*Umbau eines alten Schweinestalls in eine
Wohnung.*

Programme / Raumprogramm

Sous-sol: cave.

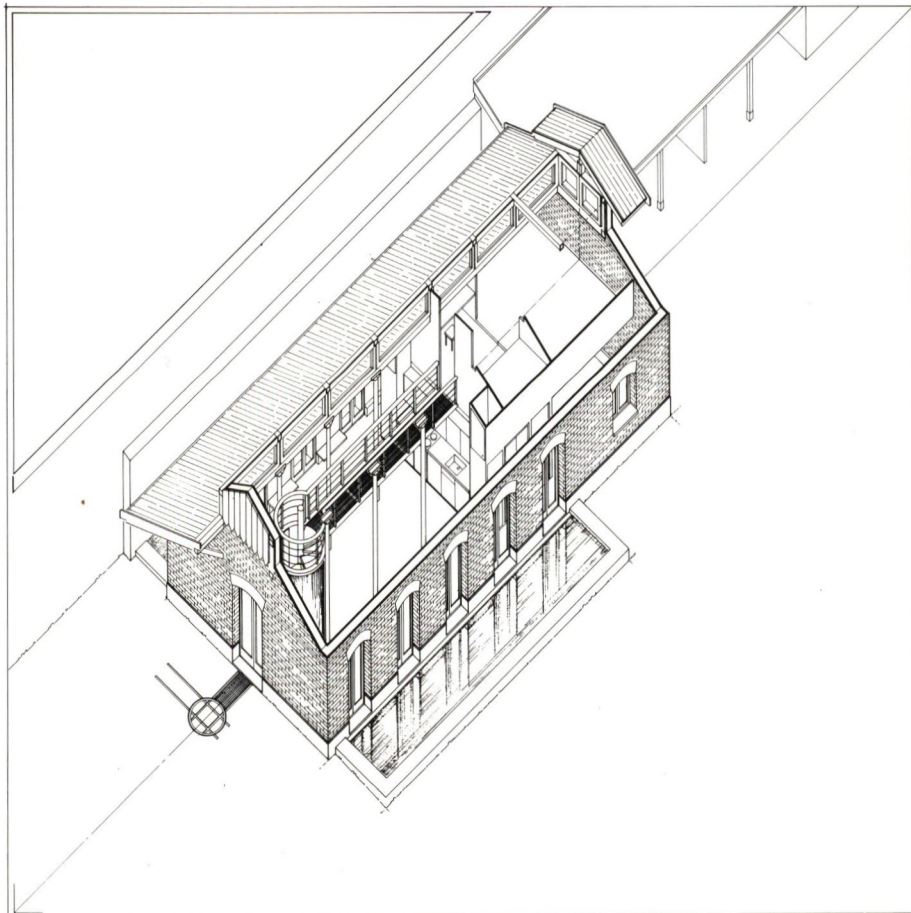
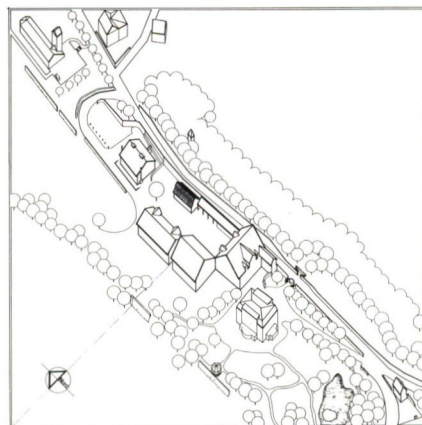
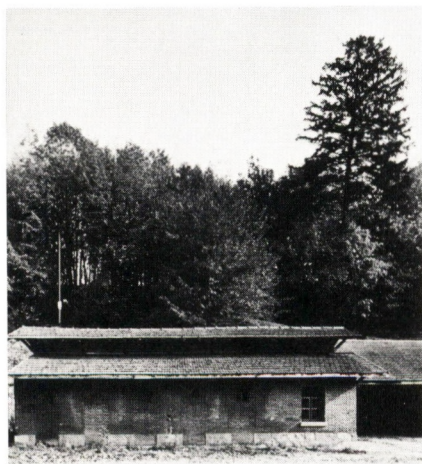
Rez: séjour, cuisine, salle de bains, WC,
chambre.

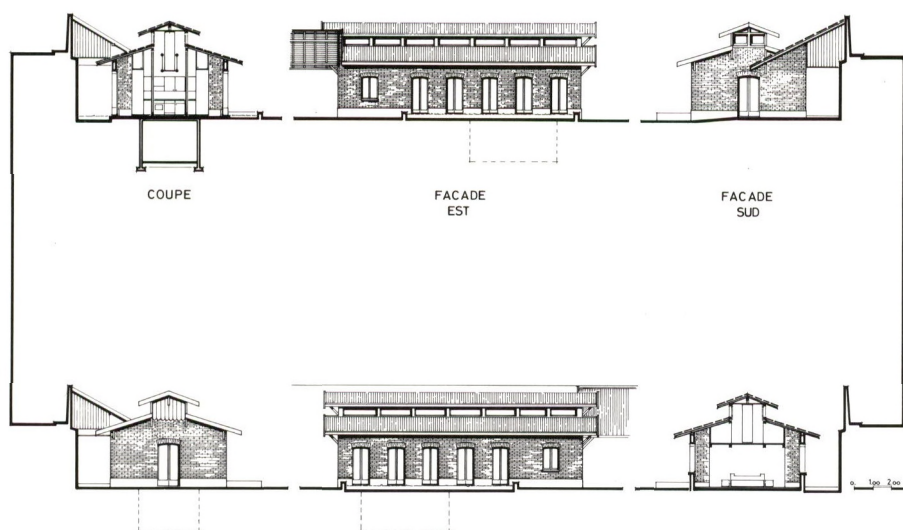
Etage: atelier.

Untergeschoss: Keller.

*Erdgeschoss: Wohnzimmer, Küche,
Badezimmer, WC, Zimmer.*

Obergeschoss: Atelier.





Conception / Konzept

L'espace vital d'un porc (2 m x 2 m) détermine la trame du bâtiment, réglé dans une proportion de 3 par 7, le long d'un axe de symétrie géré par un réseau de rails servant au transport de la nourriture et des excréments.

Devenant vacant, ce bâtiment abrite une habitation dont la différenciation des espaces est obtenue par la création d'un volume servant, détaché de l'enveloppe du bâtiment et contenant les techniques, cuisine et salle d'eau.

Une petite cave est créée au sous-sol. L'espace résiduel, défini par la toiture et l'espace servant, reçoit la fonction d'atelier accessible par une passerelle et un escalier hélicoïdal reliant les trois niveaux.

Der Lebensraum eines Schweines (2 m x 2 m) bestimmt den Gebäuderaster, der mit den Proportionen drei auf sieben entlang einer durch die Schienen für den Futter- und Misttransport gebildeten Symmetrieachse angeordnet ist.

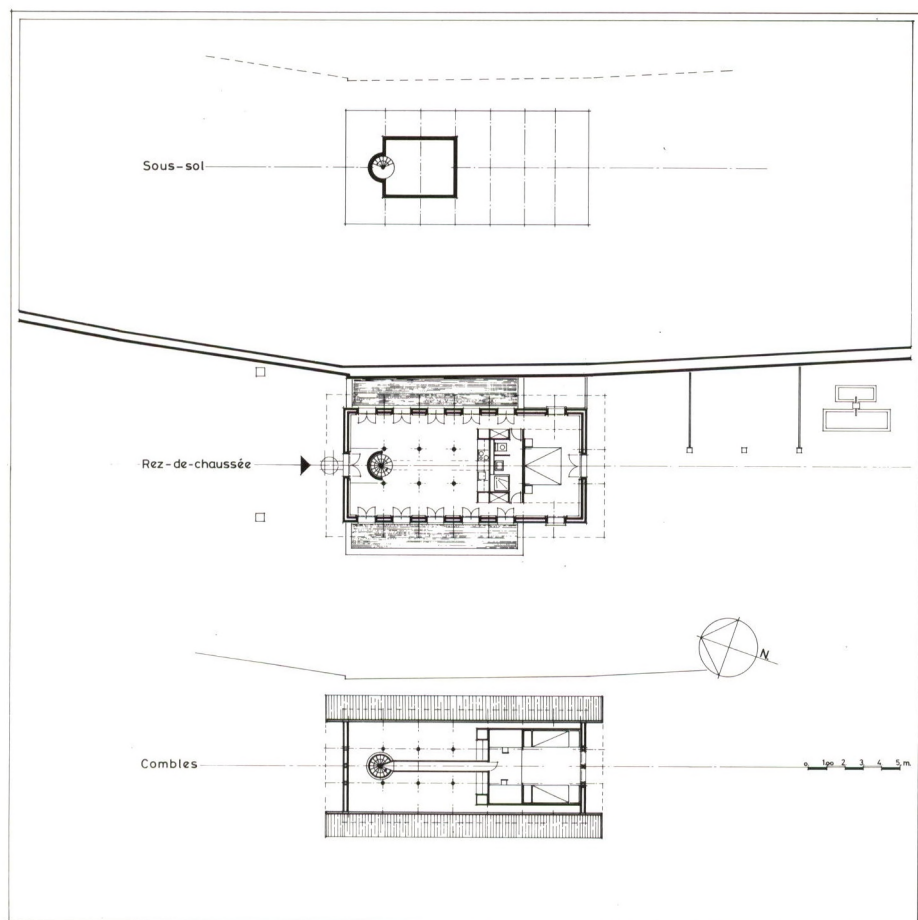
Die Abtrennung der einzelnen Räume der Wohnung in diesem leerstehenden Gebäude wird durch die Schöpfung eines von der Raumhülle getrennten Volumens erreicht, das die technischen Einrichtungen, Küche und Wasserzelle enthält.

Im Untergeschoss wird ein kleiner Keller eingebaut. Der übrige Raum unter dem Dach enthält die Funktion eines Ateliers, erreichbar über eine Passerelle und eine Wendeltreppe, die die drei Geschosse untereinander verbindet.

Problèmes spéciaux / Besonderheiten

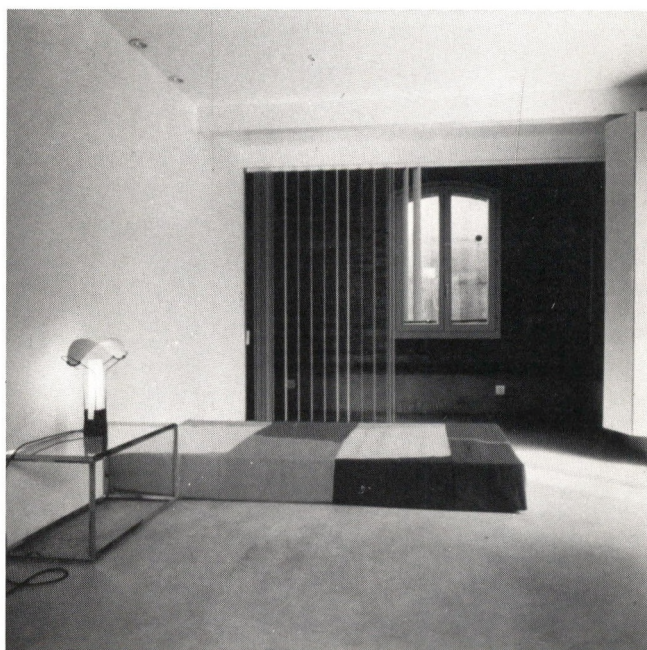
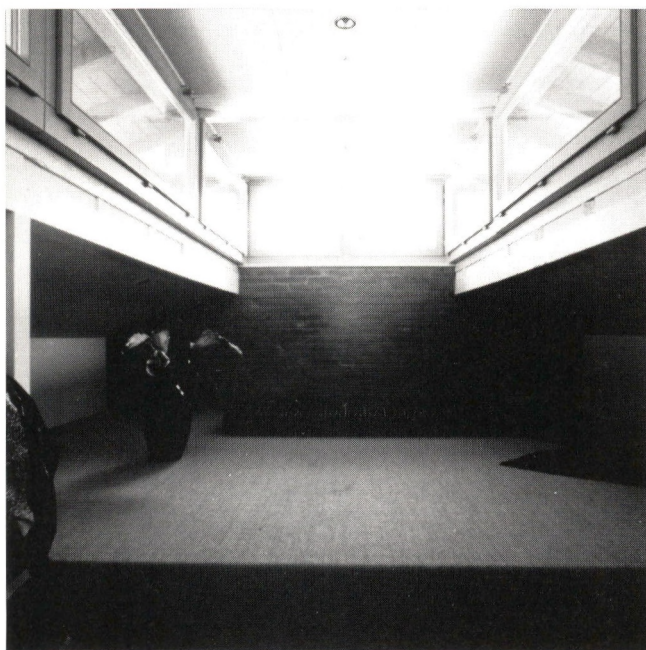
Cette construction fait partie intégrante d'un ensemble de bâtiments qui constituaient l'unique ferme «industrielle» de la région lausannoise.

Dieses Bauwerk ist Bestandteil einer Gebäudegruppe, die als einziger «industrieller» Bauernhof der Region Lausanne galt.



Caractéristiques / Daten

Volumes SIA	
Volumen SIA	500 m ³
Surface bâtie	
Überbaute Fläche	84 m ²
Surface brute	
Geschossfläche	110 m ²
Surface utile	
Nutzfläche	87 m ²
Prix au m ³ SIA	
Kubikmeterpreis SIA	Fr. 640.-
Prix total	
(sans honoraires)	
Gebäudekosten	
(ohne Honorare)	Fr. 320 000.-
Indice de base	
Index	1986



Construction / Konstruktion

Enveloppe existante: mur extérieur en brique de parement pleine 5/10/25 cm; doublage intérieur en brique de parement pleine 5/10/25 cm.

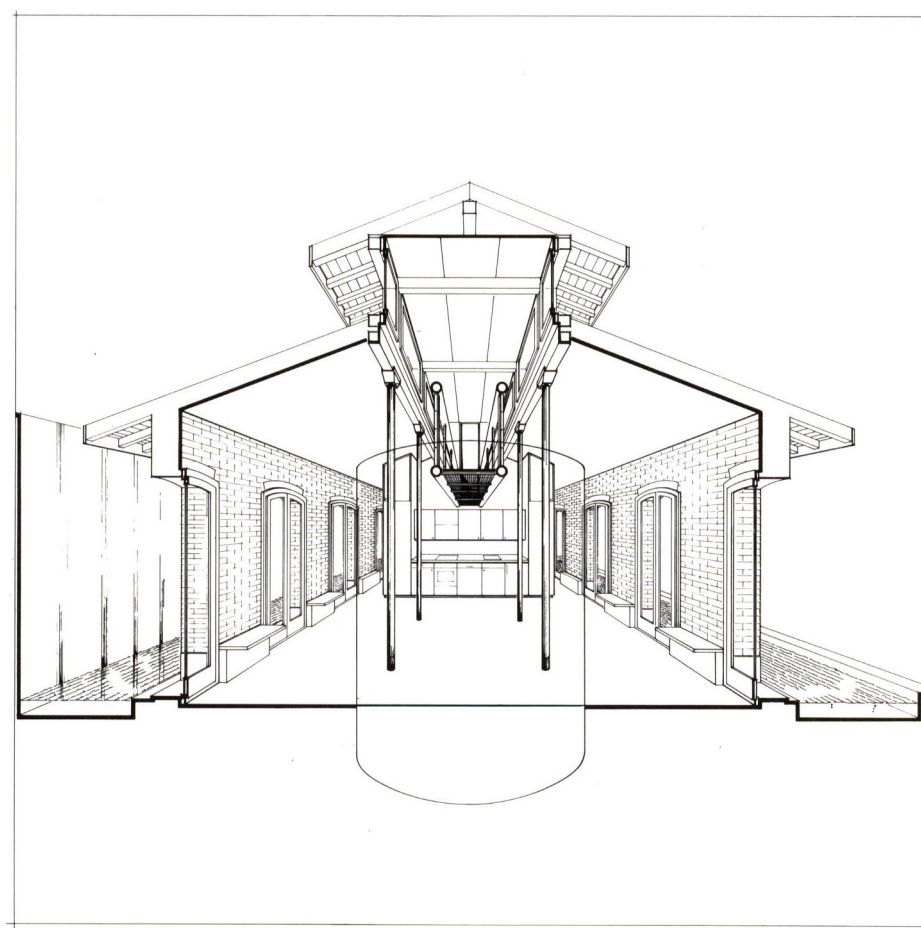
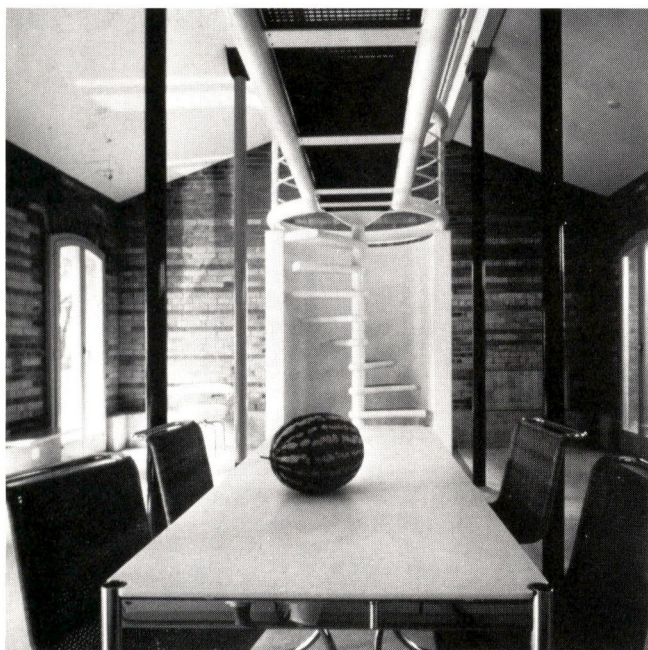
L'isolation thermique s'effectue par un matelas d'air de 7 cm entre ces deux murs qui constituent l'enveloppe du bâtiment.

Le volume servant est construit en panneaux de bois aggloméré de 4 cm d'épaisseur.

Bestehende Hülle: äussere Mauer: volle Sichtbausteine 5/10/25 cm; innere Vormauer: volle Sichtbausteine 5/10/25 cm.

Die Wärmeisolation besteht aus der 7 cm dicken Luftschicht zwischen den beiden Gebäudehüllen.

Das benützbare innere Volumen wird mit 4 cm dicken Holzspanplatten unterteilt.



Bibliographie

Archithèse 2.88, mars-avril
as Architecture Suisse N° 84
Octobre 1988

© COPYRIGHT ANTHONY KRAFFT